

# TONI GIZMEW





Lire l'histoire en français  
Geschichte in deutscher Sprache lesen  
Read the story in English  
Ler a história em português  
Čitati priču na srpskohrvatski

### **Éditeur:**

Gemeng Schöffleng

### **Redaktioun:**

Service des citoyens et de la communication

### **Konzept, Layout & Illustratiounen:**

Service des citoyens et de la communication

### **Drock:**

Imprimerie Heintz

Edition 2025



Virun enger Rei Jore gouf et eng jonk Kaz zu Schëffleng mam Numm  
Toni Gizmew.

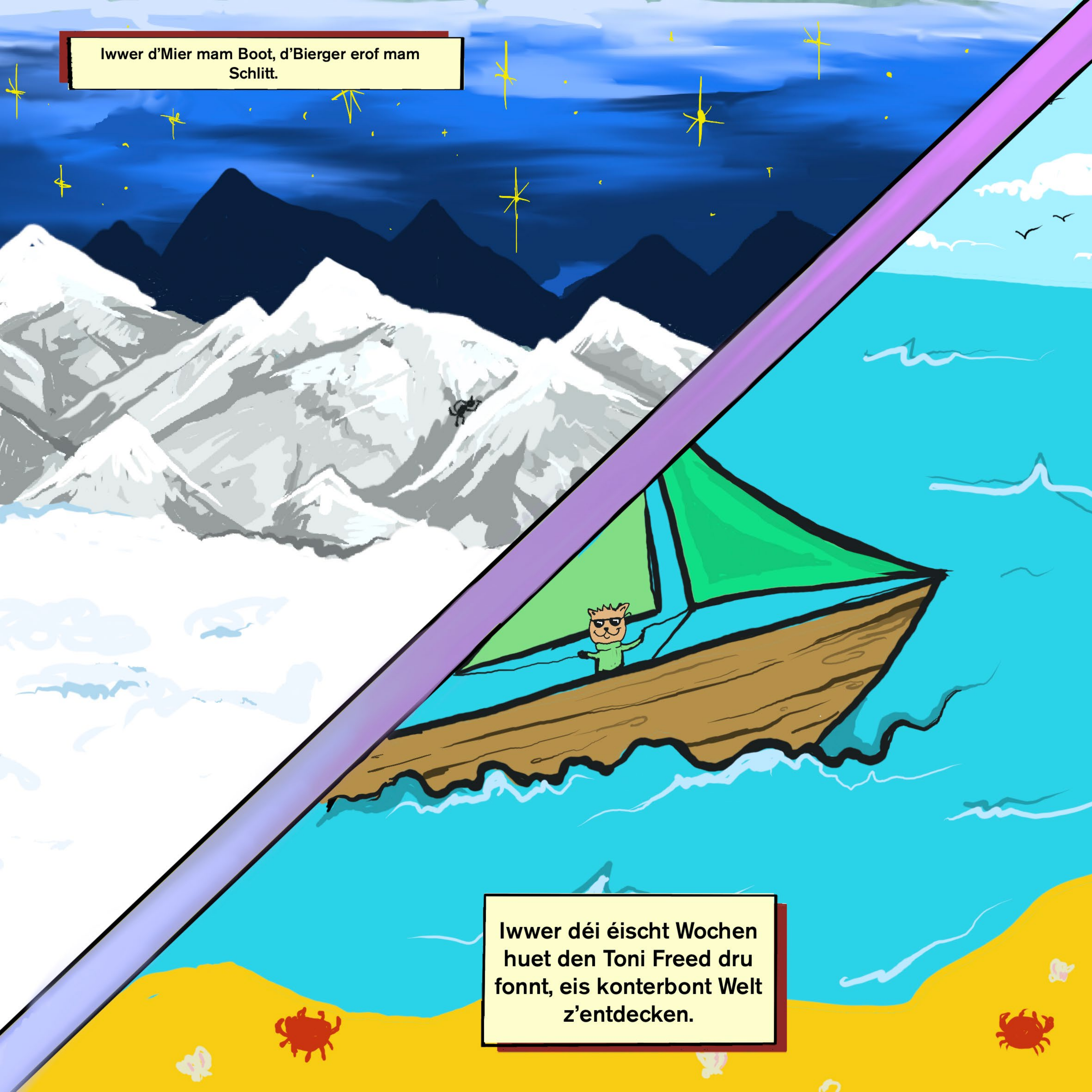
Den Toni Gizmew war ëmmer de virwëlzegsten a couragéiersten  
ënnert all senge Frënn.

Ma och dowéint ass et kee  
Wonner, datt den Toni ënner all de  
Kazen déi war, déi sech als Zil  
gesat hat, de Kleeschen um  
Nordpol ze fannen.





Net laang gezéckt huet  
den Toni sech op d'Schlappe  
gemaach.  
Vu Lëtzebuerg op den  
Nordpol - dat ass nawell e  
Stéck.



Iwwer d'Mier mam Boot, d'Bierger erof mam Schlitt.

Iwwer déi éischt Wochen  
huet den Toni Freed dru  
fonnt, eis konterbont Welt  
z'entdecken.



Mee wat e sengem Zil méi no  
koum, wat et him net nëmme méi  
kal ginn ass, mee en huet och no  
senger Famill a senge Frënn  
verlaangert.

Net méi wäit ewech vu sengem Zil  
ass et du geschitt: dem Toni Gizmew  
ass e Ski gebrach.



Eleng am Schnéi louch en do ouni  
Energie an huet realiséiert, datt e  
seng Rees net packe géif.  
Mee wéi elo erëm déi Dausende  
Kilometer heem kommen?

Ma wéi aus dem Näischt huet hien  
op eemol deen hellste Stär, deen  
den Toni jee gesinn huet, um  
Himmel erbléckst.



Et war net ze gleewen, de Stär  
ass ëmmer méi no komm...

Den Toni Gizmew konnt sengen Aen net  
gleewen... Dat war kee Stär oder Blätz, nee  
dat war de Kleesche mat sengem leselchen,  
dee grad iwwert e geflunn ass an elo e puer  
Meter virun him gelant ass.





De Kleeschen huet mat senger  
waarmer Stëmm den Toni Gizmew  
ugeschwat „Toni, Toni, Toni Gizmew,  
däin Äifer huet dech awer dës Kéier  
richteg a Gefor bruecht.“



Den Toni sot: „Kleeschen, du  
kenns mäin Numm?“

2025  
Brav:  
vun  
vun  
Toni 612mew  
vun  
vun  
vun

„Ohohoho Toni, ech kennen d’Nimm  
vun all de Kanner a weess natierlech  
och wie sech an dësem Joer  
geschéckt huet. Mee elo, Toni, ass  
dat Wichtigst, datt mir dech erëm  
zeréck bei deng Famill a Frënn an  
däi waarmt Doheem bréngen.“



Ma stellt iech mol vir, wéi den Toni Gizmew  
gekuckt huet, wéi hien zesumme mam  
Kleeschen a sengem leselche fléien duerft.  
Si waren esou séier wéi de Blëtz.  
Ma net emol an enger Stonn ware si vum  
Nordpol zeréck zu Lëtzebuerg.



Den Toni huet dem Kleesche mat enger  
härerzlecher Ëmaarmung Äddi gesot a  
gefrot „Kleeschen, kréien ech dëst Joer  
och e Kaddo fir Kleeserchersdag?“  
De Kleeschen huet geschmunzelt a sot  
„Dat mäi léiwen Toni Gizmew bleift eng  
Iwwerraschung.“



Dem Toni war dat awer souwisou net méi  
sou wichtig.

Hien ass séier a säi schéi waarmt  
Doheem gelaf, huet dem Kleeschen  
nach Äddi gewonk an huet seng  
Famill dunn esou fest a laang  
ëmaarmt, ewéi nach ni.

Den Toni Gizmew wosst elo, datt et  
dee gréissten a schéinste Kaddo  
ass, wann ee seng Famill a Frënn  
ronderëm sech huet an  
dat schéint Zesummeliewe mat  
hinnen ka genéissen.





Den nächsten Dag war et endlich esouwäit - et war Kleeserchersdag. Den Toni ass mat senge véier Geschwëster d'Trapen erof gerannt fir ze kucken, ob de Kleeschen och wierklech Kaddoe bruecht huet.

Ma wéi dir iech et bestëmmt scho  
virstelle kënn, hat och den Toni  
Gizmew sech dat ganz Joer geschéckt  
a krut dofir e flotte Kaddo vum  
Kleeschen. Déi Fairtrade Ski déi en  
sech schonn esou laang gewënscht hat.





Schëffleng ass eng Fairtrade-Gemeng!  
De Baueren an anere Länner hëlleft et, wa  
mir hei Saache wéi Schockela, Banannen  
oder Kleeder kafen, déi e Stempel vu  
„Fairtrade“ hunn. Well nëmme sou gi si  
gerecht bezuelt fir hir ganz Aarbecht.  
Dat ass fair a gutt fir d'Welt!

Schëffleng mécht mat beim  
Gemengepakt vum „Zesummeliewen“  
– dat bedeit, datt mir hei wëllen, datt  
jidderee sech wuel fillt, respektéiert  
gëtt an zesumme mat anere ka liewen,  
egal vu wou e kënnt oder wéi en ass.  
Dat mécht Schëffleng zu enger  
oppener an härezecher Plaz fir  
Grouss a Kleng!

**Zesummē  
liewen**  
GEMENGEPAKT



SCAN  
ME!





GEMENG  
SCHËFFLENG